



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

**ASSEMBLÉE RÉUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE COMMUNE**

Integraal verslag

Compte rendu intégral

**Plenaire vergadering van
VRIJDAG 19 JUNI 2020**

(Ochtendvergadering)

**Séance plénière du
VENDREDI 19 JUIN 2020**

(Séance du matin)

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie Verslaggeving
Tel. 02 549 68 02
E-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op
www.parlement.brussels

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
Tél. : 02 549 68 02
E-mail : criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

INHOUD

VERONTSCHULDIGD	4
ONTWERP VAN ORDONNANTIE	4
Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het Verdrag van de Raad van Europa ter voorkoming van terrorisme, gedaan te Warschau op 16 mei 2005 (nrs. B-26/1 en 2 – 2019/2020).	
Algemene bespreking – Spreker:	5
De heer Sven Gatz, lid van het Verenigd College	
Artikelsgewijze bespreking	5
ONTWERP VAN ORDONNANTIE	5
Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het Akkoord tussen het Koninkrijk België en de Organisatie van de Verenigde Naties voor Onderwijs, Wetenschap en Cultuur inzake de vestiging in België door deze organisatie van een verbindingsbureau bij de instellingen van de Europese Unie, met Bijlage, gedaan te Parijs op 3 juli 2013 (nrs. B-27/1 en 2 – 2019/2020).	
Algemene bespreking – Sprekers:	6
De heer Marc Loewenstein, rapporteur	
De heer Sven Gatz, lid van het Verenigd College	
Artikelsgewijze bespreking	6
MONDELINGE VRAGEN	6

SOMMAIRE

EXCUSÉS	4
PROJET D'ORDONNANCE	4
Projet d'ordonnance portant assentiment à la Convention du Conseil de l'Europe pour la prévention du terrorisme, faite à Varsovie le 16 mai 2005 (n° B-26/1 et 2 – 2019/2020).	
Discussion générale – Orateur :	5
M. Sven Gatz, membre du Collège réuni	
Discussion des articles	5
PROJET D'ORDONNANCE	5
Projet d'ordonnance portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et l'Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture sur l'établissement en Belgique par cette organisation d'un bureau de liaison auprès des institutions de l'Union européenne, avec Annexe, faits à Paris le 3 juillet 2013 (n° B-27/1 et 2 – 2019/2020)	
Discussion générale – Orateurs :	6
M. Marc Loewenstein, rapporteur	
M. Sven Gatz, membre du Collège réuni	
Discussion des articles	6
QUESTIONS ORALES	6

**VOORZITTERSCHAP: DE HEER RACHID MADRANE, VOORZITTER.
PRÉSIDENCE : M. RACHID MADRANE, PRÉSIDENT.**

- *De vergadering wordt geopend om 11.43 uur.*

De voorzitter.- Ik verklaar de plenaire vergadering van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van vrijdag 19 juni 2020 geopend.

VERONTSCHULDIGD

De voorzitter.- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- de heer Dominiek Lootens-Stael;
- de heer Emin Özkara;
- mevrouw Isabelle Emmery;
- de heer Mohamed Ouriaghli;
- de heer Guy Vanhengel.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE
HOUDENDE INSTEMMING MET HET
VERDRAG VAN DE RAAD VAN EUROPA
TER VOORKOMING VAN TERRORISME,
GEDAAN TE WARSCHAU OP 16 MEI 2005**

(NRS. B-26/1 EN 2 – 2019/2020).

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Fadila Laanan, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

- *La séance est ouverte à 11h43.*

M. le président.- Je déclare ouverte la séance plénière de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune du vendredi 19 juin 2020.

EXCUSÉS

M. le président.- Ont prié d'excuser leur absence :

- M. Dominiek Lootens-Stael ;
- M. Emin Özkara ;
- Mme Isabelle Emmery ;
- M. Mohamed Ouriaghli ;
- M. Guy Vanhengel.

PROJET D'ORDONNANCE

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT
ASSENTIMENT À LA CONVENTION DU
CONSEIL DE L'EUROPE POUR LA
PRÉVENTION DU TERRORISME, FAITE À
VARSOVIE LE 16 MAI 2005**

(N°S B-26/1 ET 2 – 2019/2020).

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

Mme Fadila Laanan, rapporteuse, se réfère au rapport écrit.

De heer Sven Gatz, lid van het Verenigd College.- De vergadering was beknopt en het verslag is accuraat. Ik heb daar niets aan toe te voegen.

De voorzitter.- De algemene besprekking is gesloten.

Artikelsgewijze besprekking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de besprekking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie.

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikelen 2 en 3

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze besprekking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE
HOUDENDE INSTEMMING MET HET
AKKOORD TUSSEN HET KONINKRIJK
BELGIË EN DE ORGANISATIE VAN DE
VERENIGDE NATIES VOOR ONDERWIJS,
WETENSCHAP EN CULTUUR INZAKE DE
VESTIGING IN BELGIË DOOR DEZE
ORGANISATIE VAN EEN
VERBINDINGSBUREAU BIJ DE
INSTELLINGEN VAN DE EUROPESE UNIE,
MET BIJLAGE, GEDAAN TE PARIJS OP
3 JULI 2013**

(NRS. B-27/1 EN 2 – 2019/2020).

Algemene besprekking

M. Sven Gatz, membre du Collège réuni (en néerlandais).- Je n'ai rien à ajouter au rapport écrit.

M. le président.- La discussion générale est close.

Discussion des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance.

Article 1^{er}

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 et 3

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

PROJET D'ORDONNANCE

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT
ASSENTIMENT À L'ACCORD ENTRE LE
ROYAUME DE BELGIQUE ET
L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES
POUR L'ÉDUCATION, LA SCIENCE ET LA
CULTURE SUR L'ÉTABLISSEMENT EN
BELGIQUE PAR CETTE ORGANISATION
D'UN BUREAU DE LIAISON AUPRÈS DES
INSTITUTIONS DE L'UNION
EUROPEENNE, AVEC ANNEXE, FAITS À
PARIS LE 3 JUILLET 2013**

(N°S B-27/1 ET 2 – 2019/2020).

Discussion générale

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

De heer Marc Loewenstein, rapporteur (*in het Frans*).- *Ik verwijst naar het schriftelijk verslag.*

De heer Sven Gatz, lid van het Verenigd College.- De regering heeft dezelfde opmerkingen als bij het vorige ontwerp van ordonnantie.

De voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikelen 2 en 3

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aangezien alle mondelinge vragen ingeschreven op de agenda een schriftelijk antwoord hebben ontvangen, worden ze van de agenda afgevoerd (zie bijlage).

- *De vergadering wordt gesloten om 11.47 uur.*

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

M. Marc Loewenstein, rapporteur.- Je me réfère au rapport écrit.

M. Sven Gatz, membre du Collège réuni (en néerlandais).- *Le gouvernement n'a rien à ajouter au rapport écrit.*

M. le président.- La discussion générale est close.

Discussion des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles.

Article 1^{er}

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 et 3

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

QUESTIONS ORALES

M. le président.- Étant donné que toutes les questions orales inscrites à l'ordre du jour ont reçu réponse écrite, elles sont dès lors retirées de l'ordre du jour (voir annexe).

- *La séance est levée à 11h47.*

BIJLAGE

MONDELINGE VRAGEN

(SCHRIJFELIJKE VRAGEN WAAROP NOG NIET WERD GEANTWOORD)

- MONDELINGE VRAAG (nr 102) van de heer David LEISTERH aan mevrouw Elke VAN den BRANDT en aan de heer Alain MARON, leden van het Verenigd College bevoegd voor Welzijn en Gezondheid, betreffende «de follow-up bij de verzorging van bewoners in de RH's en RVT's en de steun aan het verzorgend personeel».
- MONDELINGE VRAAG (nr 103) van de heer David LEISTERH aan mevrouw Elke VAN den BRANDT en aan de heer Alain MARON, leden van het Verenigd College bevoegd voor Welzijn en Gezondheid, betreffende «het screeningplan voor de Brusselse RH en RVT».
- MONDELINGE VRAAG (nr 106) van de heer David LEISTERH aan mevrouw Elke VAN den BRANDT en aan de heer Alain MARON, leden van het Verenigd College bevoegd voor Welzijn en Gezondheid, betreffende «de opwaardering van de thuisverzorgers en de gezinshelpers».
- MONDELINGE VRAAG (nr 116) van de heer Jamal IKAZBAN aan mevrouw Elke VAN den BRANDT en aan de heer Alain MARON, leden van het Verenigd College bevoegd voor Welzijn en Gezondheid, betreffende «de invoering van de maatregel inzake contact tracers op het niveau van de GGC».
- MONDELINGE VRAAG (nr 120) van mevrouw Véronique LEFRANCQ aan mevrouw Elke VAN den BRANDT en aan de heer Alain MARON, leden van het Verenigd College bevoegd voor Welzijn en Gezondheid, betreffende «de oprichting van quarantainestructuren».
- MONDELINGE VRAAG (nr 121) van mevrouw Bianca DEBAETS aan mevrouw Elke VAN den BRANDT en aan de heer Alain MARON, leden van het Verenigd College bevoegd voor Welzijn en Gezondheid, betreffende «de cijfers omtrent het meldpunt Ouderenzorgmis(be)handeling».

Brussel, 10 juni 2020

ANNEXE

QUESTIONS ORALES

(QUESTIONS ÉCRITES AUXQUELLES IL N'A PAS ÉTÉ RÉPONDU)

- QUESTION ORALE (n°102) de M. David LEISTERH à Mme Elke VAN den BRANDT et M. Alain MARON, membres du Collège réuni en charge de l'action sociale et de la santé, concernant «le suivi dans la prise en charge des résidents dans les MR et MRS et le soutien accordé aux aides-soignants».
- QUESTION ORALE (n°103) de M. David LEISTERH à Mme Elke VAN den BRANDT et M. Alain MARON, membres du Collège réuni en charge de l'action sociale et de la santé, concernant «le plan de dépistage dans les MR et MRS bruxelloises».
- QUESTION ORALE (n°106) de M. David LEISTERH à Mme Elke VAN den BRANDT et M. Alain MARON, membres du Collège réuni en charge de l'action sociale et de la santé, concernant «la revalorisation des gardes à domicile et des aides familiales».
- QUESTION ORALE (n°116) de M. Jamal IKAZBAN à Mme Elke VAN den BRANDT et M. Alain MARON, membres du Collège réuni en charge de l'action sociale et de la santé, concernant «la mise en place de la mesure contact tracers au niveau de la Cocom».
- QUESTION ORALE (n°120) de Mme Véronique LEFRANCQ à Mme Elke VAN den BRANDT et M. Alain MARON, membres du Collège réuni en charge de l'action sociale et de la santé, concernant «la création de structures de mise en quarantaine».
- QUESTION ORALE (n°121) de Mme Bianca DEBAETS à Mme Elke VAN den BRANDT et M. Alain MARON, membres du Collège réuni en charge de l'action sociale et de la santé, concernant «les chiffres relatifs au point de contact maltraitance des personnes âgées».

Bruxelles, le 10 juin 2020